



ALTUNA AB32



Tijera de poda a BATERÍA AB32

MANUAL DE USO DEL PRODUCTO

CONTENIDO |

ADVERTENCIAS ANTES DE SU USO 	3
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO 	4
CONTENIDO DEL PRODUCTO 	4
COMPONENTES 	5
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 	6
INSTRUCCIONES DE USO 	6
DESPUÉS DE SU USO 	7
INDICADORES DE FALLO 	8
USO, MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES DE LA BATERÍA 	9
MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA 	12
AJUSTE DE LA CUCHILLA 	12
REEMPLAZO DE CUCHILLA 	13
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD 	14
SERVICIO POST-VENTA 	15
PIEZAS DE REPUESTO 	16

MÁS INFO (VIDEO, ETC...) |



www.altuma.es/ab32

ALTUNA AB32



Estimado cliente, gracias por elegir nuestra tijera de batería ALTUNA AB32. Con el fin de mejorar el uso de la tijera AB32, es muy importante leer y conservar este manual en su totalidad para futuras consultas. En caso de que existiera alguna irregularidad durante las operaciones, por favor contáctenos inmediatamente.



Por favor, lea atentamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no sigue las advertencias e instrucciones rigurosamente, puede resultar herido por una descarga eléctrica, fuego u otras lesiones graves.



Riesgo de lesiones, mantenga las manos alejadas del cabezal de corte.



No use ni exponga la tijera de poda a batería bajo la lluvia.



Recicle de acuerdo con las regulaciones locales de residuos. El dispositivo, los accesorios y los envases deben ser reciclados.



Manténgalo alejado de las fuentes de calor.



No lo tire a la basura común.



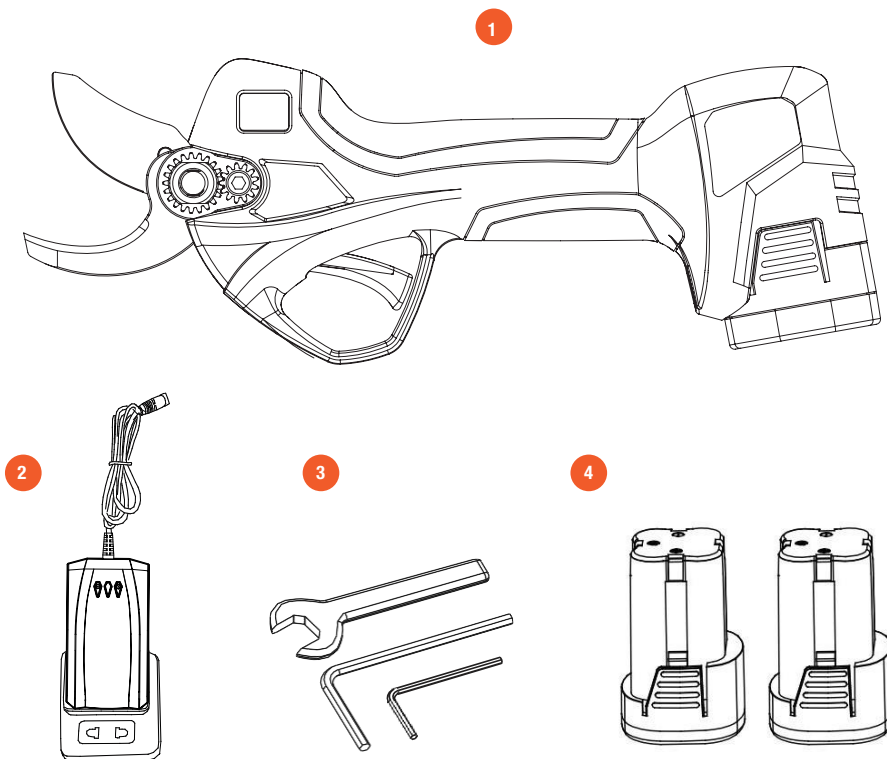
Por favor, lea cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no las sigue, puede resultar herido por sufrir lesiones graves y quemaduras por una descarga eléctrica.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO |

La tijera de batería se utiliza principalmente para la poda de frutales, con ramas de menos de 32 mm y para la poda y recolección de huertos en grandes cantidades. Mantenga una distancia de seguridad sobre el cabezal de corte, mientras utilice la tijera de batería.

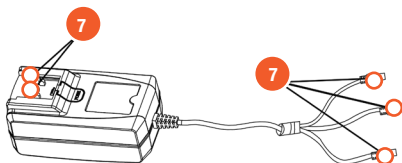
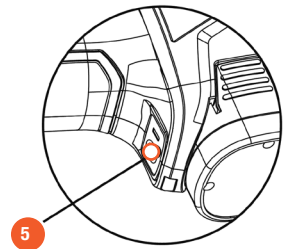
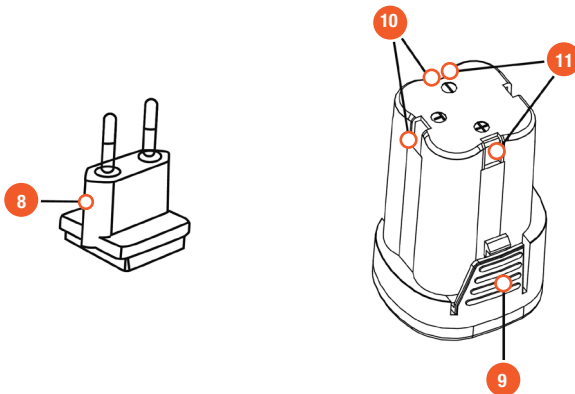
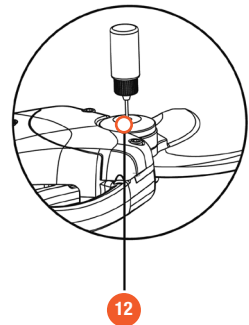
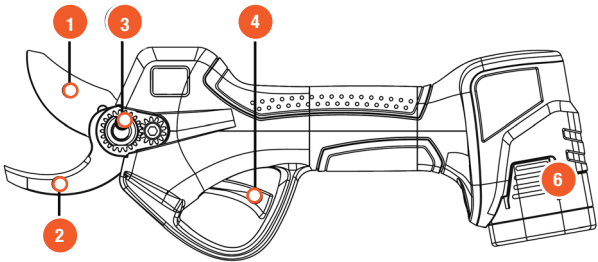
CONTENIDO DEL PRODUCTO |

1. Tijera eléctrica
2. Cargador
3. Accesorios
4. Batería x2



COMPONENTES |

- | | | |
|---------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Hoja de cuchilla móvil | 5. Interruptor de encendido | 9. Botón de desbloqueo |
| 2. Hoja de cuchilla fija | 6. Hueco de batería | 10. Toma de entrada de la batería |
| 3. Pasador | 7. Conector/Enchufes de carga CA | 11. Enchufe de salida de la batería |
| 4. Gatillo | 8. Conector de salida del cargador | 12. Orificio de engrase |

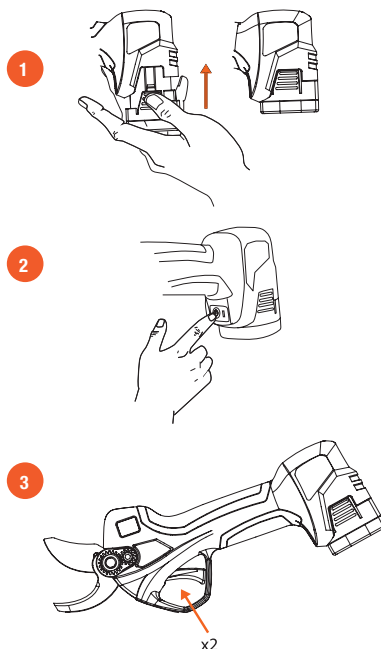


ESPECIFICACIONES TÉCNICAS I

Información básica de la tijera de poda a batería	
Voltaje operativo	
batería de litio	16.8V 2.5Ah
Tensión de carga	AC110V~220V
Tiempo de carga	1.5~2H
Autonomía	4-5H
Potencia Máxima	500W
Peso con batería	940G
Capacidad de la tijera (Corte máximo)	
Diámetro máximo de corte	32MM en ramas suaves
Temperatura de funcionamiento	-10°~60°

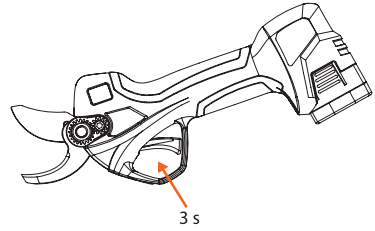
INSTRUCCIONES DE USO I

- 1 Abra el maletín e inserte la batería en el hueco de la batería.
- 2 Encienda el interruptor. Después, la luz del lateral se volverá verde.
- 3 Al ser la primera vez que se utiliza la tijera, el indicador acústico sonará dos veces. A continuación, apriete el gatillo dos veces seguidas para la activación de la tijera.
- 4 Poda normal: presione el gatillo para cerrar las cuchillas y suelte el gatillo para abrirlas. Cierre de la hoja: Mantenga presionado el gatillo, y cuando perciba un zumbido constante, significará que la cuchilla está cerrada.
- 5 Antes de empezar a usar la tijera es conveniente asegurar que funciona correctamente, para ello, presione el gatillo para cerrar las cuchillas y suéltelo para abrirlo. Es importante que lo pruebe sin cortar ninguna rama. Repítalo en más de una ocasión para comprobar que funciona adecuadamente.
- 6 Una vez que todo este correcto, puede comenzar a trabajar.

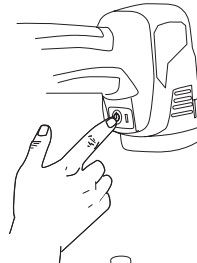


DESPUÉS DE SU USO |

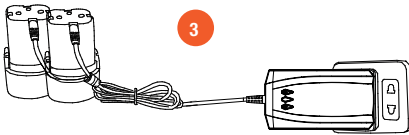
- 1** Mantenga presionado el gatillo durante 3 segundos, notará un zumbido constante. Después, suelte el gatillo para que la cuchilla quede cerrada.
- 2** Apague la tijera de batería.
- 3** Cargue la batería
- 4** Limpie y guarde
- 5** Mantenga lubricada la cabeza de corte 24H.
- 6** Afile la hoja de la cuchilla con los afiladores de Altuna 8130 o 8140.



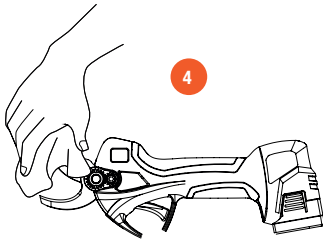
1



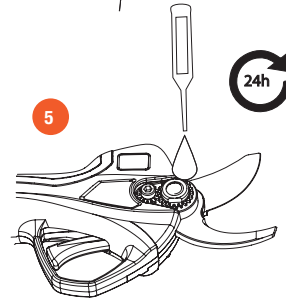
2



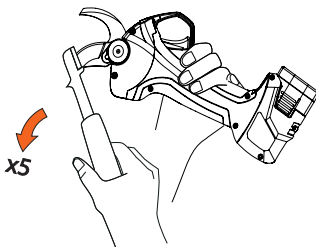
3



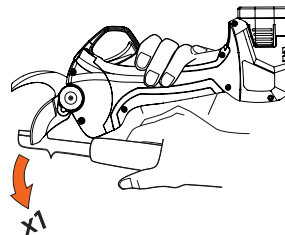
4



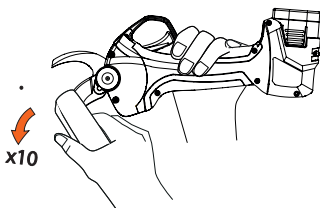
5



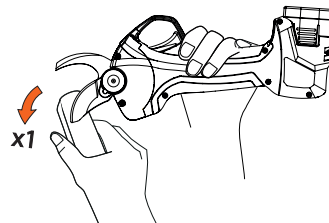
x5



x1



x10



x1

INDICADORES DE FALLO I

En caso de cualquier fallo, por favor, solúcielo de acuerdo con el código de aviso en la pantalla.

Nota:

Vea la siguiente tabla para saber qué tipo de error ha tenido la tijera y cómo solucionarlo:

SIGNIFICADO DE LOS INDICADORES DE FALLOS			
CONTENIDO DE LA ALARMA	Nº de parpadeos de la placa LED	Nº de pitidos	CÓDIGO DE ERROR
Sin fallo	0	0	E00
Protección anti-corte de manos	1	1	E01
Error del sensor de corriente	2	6	E02
Daño del tubo MOS	3	6	E03
Fallo/rotura de la cuchilla	4	3	E04
Sobrecarga máxima Protección media de corriente	5	5	E05
Apertura bloqueada Rotor bloqueado	6	3	E06
Fase por defecto	7	4	E07
Subtensión/sobretensión	8	1	E08
Temperatura elevada MOS/chip	9	6	E09
Fallo comunicación PWM/ error de tensión de tijera	10	2	E10
Error tijera	10	7	E10
Error EEPROM	11	6	E11
Fallo de detección de fase	12	4	E12
Error de programación	13	6	E13
> Historial tiempo de poda	14	5	E14
> Mantenimiento del tiempo de poda	15	5	E15
El nº de baterías y el paquete de baterías es distinto	16	9	E16
Fallo de conexión entre la pantalla y la batería	17	10	E17

E14: definido, protección no ejecutada;

E15: definido, sólo se recordará la protección no ejecutada y el panel de control emite cinco pitidos por minuto;

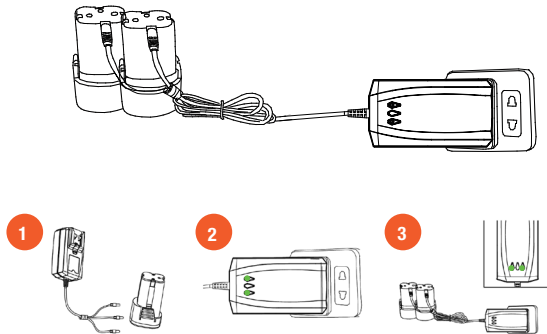
USO, MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES DE LA BATERÍA I

CARGA DE LA BATERÍA

La batería del nuevo producto no está completamente cargada. Coloque la batería en un lugar seco y llano. Ahora, inserte el conector de salida del cargador en el enchufe de la batería. Y a continuación, conecte el enchufe en la toma de corriente. Cuando la luz se encienda, comenzará la carga. El color rojo significa que batería se esta cargando; el color verde que la batería ya está cargada y lista para usar.

PASOS PARA LA CARGA

- 1** Coloque la batería en un sitio seguro e inserte el enchufe del cargador en la batería.
- 2** Enchufe el cargador a una fuente de alimentación.
- 3** El color rojo significa que batería se está cargando; el color verde que la batería ya está cargada y lista para usar



La pantalla LED le recordará el nivel bajo de la batería cuando sea inferior a 20%. Dejará de funcionar automáticamente cuando la capacidad de la batería sea menor a 5%.

PRECAUCIONES

Cada luz indicadora representa el estado de carga de un USB. Este cargador tiene tres/dos puertos USB. Los cargadores de dos y tres puertos son opcionales, dependerá del modelo que usted haya comprado.

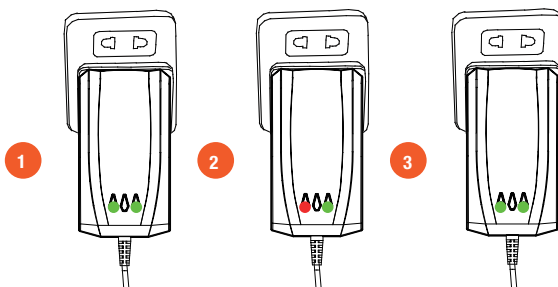


Por favor, utilice el cargador incluido para cargar las baterías, en él hay una luz indicadora correspondiente a cada clavija de carga (ya sea de carga individual o múltiple de carga, por favor, consulte la luz indicadora del cargador para determinar si la carga se ha completado. El cargador adopta un método de carga secuencial en lugar de simultáneo.).

Nota: Si la batería está conectada o el cargador no está conectado, la luz indicadora será verde.

CARGAR DOS BATERÍAS CON UN CARGADOR

- 1 No se está cargando
- 2 Cargando
- 3 Completamente cargada



Nota: En caso de que dos o tres baterías estén conectadas, la carga comenzará por orden de 1 a 2 y luego a 3. Cuando esté cargando la batería, la luz indicadora será roja y automáticamente, se volverá verde cuando la batería esté completamente cargada. Después, el cargador saltará a la siguiente batería que se cargará por el orden mencionado.

PRECAUCIONES

1. Es habitual que el cargador y la batería se calienten ligeramente durante la carga.
2. Si la batería no se usa durante mucho tiempo, es necesario que sea recargada cada tres meses para prolongar su vida útil.
3. Una batería nueva o una batería que no ha sido usada por mucho tiempo no alcanzará su capacidad máxima antes de unas cinco veces de carga y descarga.
4. No recargue la batería después de un corto período de funcionamiento, ya que esto puede reducir su vida útil y su rendimiento.
5. No utilice un paquete de baterías dañado ni desmonte el cargador ni el paquete de baterías.
6. La batería explotará si la pone en el fuego. No caliente las baterías.
7. No cargue la batería en el exterior, ni lugares húmedos.
8. A medida que la energía de la batería disminuye, la capacidad de corte del diámetro disminuirá.
9. Asegúrese de apaga la tijera de batería antes de cargarlas. No la use mientras se carga.
10. No guarde la batería en un lugar húmedo.

MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES DE LA BATERÍA

1. No cargue la batería si la temperatura de ambiente es inferior a 0°C o superior a 45°C, ya que puede dañar la batería y el cargador.
2. Por favor, apague el interruptor antes de conectar la batería. Si el interruptor está encendido, es probable que se produzca una conexión accidental de la batería con la máquina.
3. Cargue la batería sólo con el cargador designado por el fabricante. El uso de otros cargadores puede provocar incendios y otros peligros.
4. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de pequeños objetos metálicos como clips de papel, monedas, llaves, clavos y tornillos que provocarán un cortocircuito. El cortocircuito podrá provocar chispas o incendios.
5. No desmonte ni vuelva a montar la batería.
6. No cortocircuite la batería.
7. No utilice la batería cerca de ninguna fuente de calor.
8. No ponga la batería al calor o en agua.
9. No lo cargue cerca del fuego o la luz del sol.
10. No introduzca ningún clavo en la batería y golpee o tire la batería con un martillo o con el pie.
11. No utilice baterías que estén gravemente dañadas o deformadas.
12. No realice ningún trabajo de soldadura sobre la batería.
13. La carga inversa, la conexión de polos invertidos y la sobre descarga de la batería no está permitido.
14. No conecte la batería a las tomas de corriente o al encendedor del coche.
15. No la utilice en dispositivos que no sean la tijera de batería.
16. El contacto directo con la batería de litio está prohibido.
17. No coloque la batería en lugares de alta temperatura y presión como por ejemplo hornos y microondas.
18. No utilice ninguna batería con fugas.
19. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
20. No utilice ni coloque la batería bajo el sol (o la luz directa del sol), de lo contrario podría sobrecalentarse y provocar un incendio.
21. No utilice la batería en lugares con electricidad estática (>64V).
22. Por favor no use la batería y devuélvala al punto de venta si posee algún tipo de corrosión, mal olor o alguna anomalía cuando utilice la batería por primera vez.
23. Si la piel o la ropa se manchan con el electrolito de la batería, por favor enjuague con agua limpia.
24. Si la tijera de podar eléctrica no va a ser utilizada durante mucho tiempo, por favor manténgala cargada.

MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA |

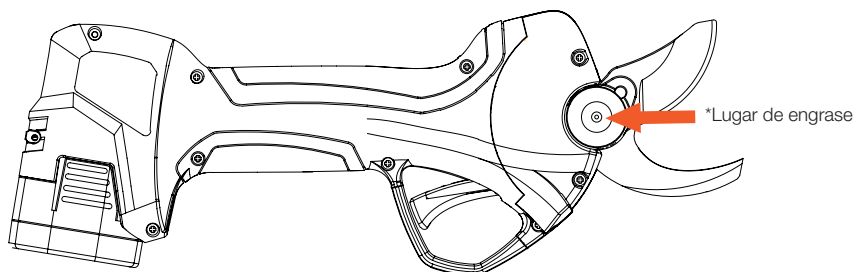


¡Atención! Corte la fuente de alimentación antes de realizar el mantenimiento de las cuchillas.

Note: Recargue el aceite lubricante antes de usar la cuchilla o después de usarla para más de 4h. Para el reabastecimiento de aceite correctamente la cuchilla debe abrirse.

ENGRASE DE LA TIJERA A BATERÍA

Encuentre el agujero de engrase en el lateral interior de la cabeza (véase en la foto). Por favor, eche el aceite en el agujero, hágalo en repetidas ocasiones (antes de cortar) para una buena lubricación. Para engrasar la cuchilla las hojas deben estar abiertas.



AJUSTE DE LAS CUCHILLAS |



¡Atención! Asegúrese de cortar la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento.

Antes de usar la cuchilla, compruebe que está bien ajustada. Una cuchilla bien ajustada no se moverá ni a la izquierda y ni a la derecha (sin holgura). El ajuste adecuado de la cuchilla maximiza la eficacia a la hora de podar y evitar gastar energía innecesaria.

Precaución: Cuando la cuchilla este cerrada, la hoja no debe hacer un giro lateral, dado que creará un hueco entre las dos hojas y causará que los dientes de los engranajes no se engranen adecuadamente, dañando así la estructura mecánica.

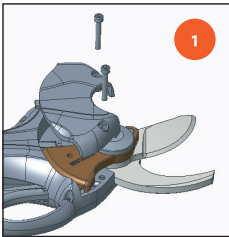
REEMPLAZO DE CUCHILLA |



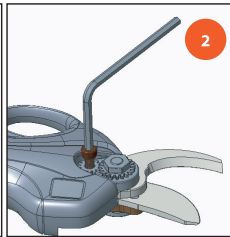
ATENCIÓN! Por favor retire la batería antes de realizar cualquier tipo de operación.

Es recomendable cambiar la cuchilla en las siguientes circunstancias: Cuando la longitud de la hoja móvil no coincide bien con la hoja fija o cuando la cuchilla recién afilada no está limpia después de la limpieza. Estos son los pasos que seguir para el reemplazo de la cuchilla:

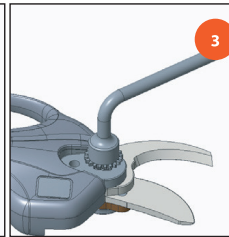
1. Apague la tijera y retire la batería por seguridad.
2. Lea las siguientes instrucciones para reemplazar la cuchilla.
3. Después de la sustitución, limpie, conecte la batería, compruebe la potencia y cierre la cuchilla.



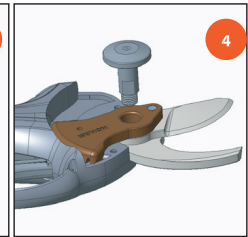
Retire la tapa del sistema de accionamiento de la cuchilla.



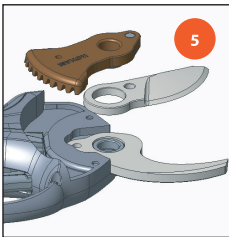
Gire la herramienta y desenrosque el tornillo central.



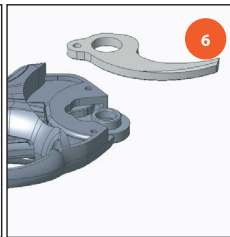
Desatornille el tornillo central.



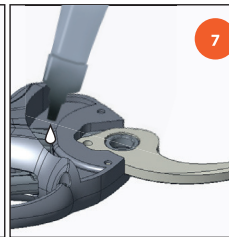
Retire el tornillo central.



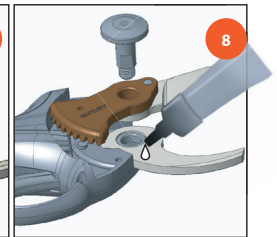
Saque y separe el sistema de accionamiento y la hoja de cuchilla.



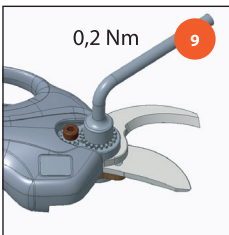
Retire la contra cuchilla si fuese necesario reemplazarla.



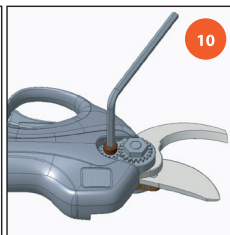
Limpie y engrase todas las piezas incluyendo el piñón.



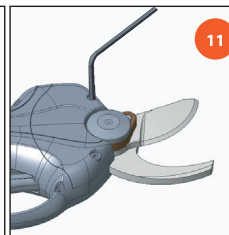
Vuelva a montar el sistema de accionamiento y la cuchilla y fjelos con el tornillo central.



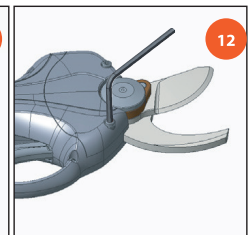
Ajuste el tornillo central.



Ajuste el tornillo de fijación central.



Coloque la tapa y apriete el tornillo superior.



Apriete el tornillo inferior.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD I

Nota: Mantenga el filo cerrado cuando la tijera esté en reposo.



¡Advertencia! Por favor, lea todas las instrucciones y advertencias detenidamente. Su incumplimiento puede provocar una descarga eléctrica, un incendio, quemaduras graves u otros accidentes.

SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO

1. Mantener el lugar de trabajo limpio y brillante, de no ser así podría causar accidentes.
2. No utilice la tijera de poda en ambientes explosivos, inflamables y húmedos.
3. Mantenga a los niños y las personas ajenas a la zona de trabajo alejadas antes de usar la tijera. Con el fin de evitar accidentes o lesiones graves.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

1. El enchufe de la batería debe coincidir con el conector de la batería.
No modifique el enchufe.
2. No exponga las tijeras a la lluvia o a la humedad. El agua u otros líquidos que entren en ella pueden aumentar el riesgo de una descarga eléctrica y el daño al dispositivo.
3. No haga un mal uso de los cables; no utilice el cable de alimentación para levantar, tirar de la tijera o sacarlo de su enchufe; Mantenga las tijeras alejadas del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles; no utilice el cargador cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados. Los cables dañados y enredados pueden aumentar el riesgo de una descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

1. Esté alerta y preste atención a la hora de usar la tijera. No use la tijera si se encuentra cansado bajo fatiga, medicación o efectos del alcohol. Una simple distracción durante su uso puede causar graves daños personales.
2. Use protectores de seguridad. Protéjase siempre los ojos con gafas de seguridad. En la medida de lo posible use siempre botas de seguridad antideslizantes, cascos, protección auditiva, etc. podrá reducir el riesgo de lesión.
3. Antes de encender la tijera, retire todas las herramientas de ajuste, así como, llaves.
Cualquier llave olvidada en las partes giratorias de la tijera podría causar accidentes graves.
4. Al operar, no alargue demasiado las manos, manténgalas alejadas de la zona de trabajo.
Bajo ningún concepto agarre las ramas por debajo de la sección de corte.
Asegúrese de que cualquier material o superficie bajo el área de trabajo no se dañe, y busque siempre equilibrio entre los pies y el cuerpo para controlar mejor las tijeras en caso de accidente.
5. Vístase adecuadamente, no use ropa suelta o abalorios. Ya que podrían quedar atrapados con el uso de la tijera.

CASOS EXCEPCIONALES Y CÓMO TRATARLOS

1. Cuando la tijera de poda intente cortar algo accidentalmente, libere el gatillo y la cuchilla móvil volverá a abrirse.
2. Cuando la tijera de poda quede atascada en una rama gruesa. Por favor, libere el gatillo para que vuelva a su estado habitual (abierto).
3. Si la batería no carga correctamente, compruebe primero si el cargador de la batería es el original. Entonces, asegúrese de que el voltaje de carga debe ser el mismo que el de la placa de identificación.
4. Si se produce algún fallo eléctrico o mecánico, por favor, apague el interruptor inmediatamente.
5. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar la pérdida de electrolito de la batería. Por favor, no toque el líquido. En caso de contacto accidental, por favor limpie inmediatamente con agua. Si el líquido salpica en el ojo, después de enjuagar con agua, por favor vaya al hospital, ya que el líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

SERVICIO POSTVENTA |

En caso de tener algún problema con la tijera de batería, por favor contacte con nosotros lo antes posible (ver la última página para los detalles de contacto) nuestro personal profesional se ocupará de sus problemas por usted.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

ALTUNA se reserva el derecho de hacer mejoras técnicas al producto descrito aquí. Por favor, entienda que pueda haber alguna modificación. Por ello, podrían existir discrepancias entre la máquina que usted compró y las fotos que aparecen en el manual. Gracias por su comprensión.



Barrio Zubillaga, 58 20560
OÑATI (Gipuzkoa)
+34 943 780 851 | altuna@altuna.es
ESPAÑA / SPAIN
www.altuna.es

REPUESTOS I

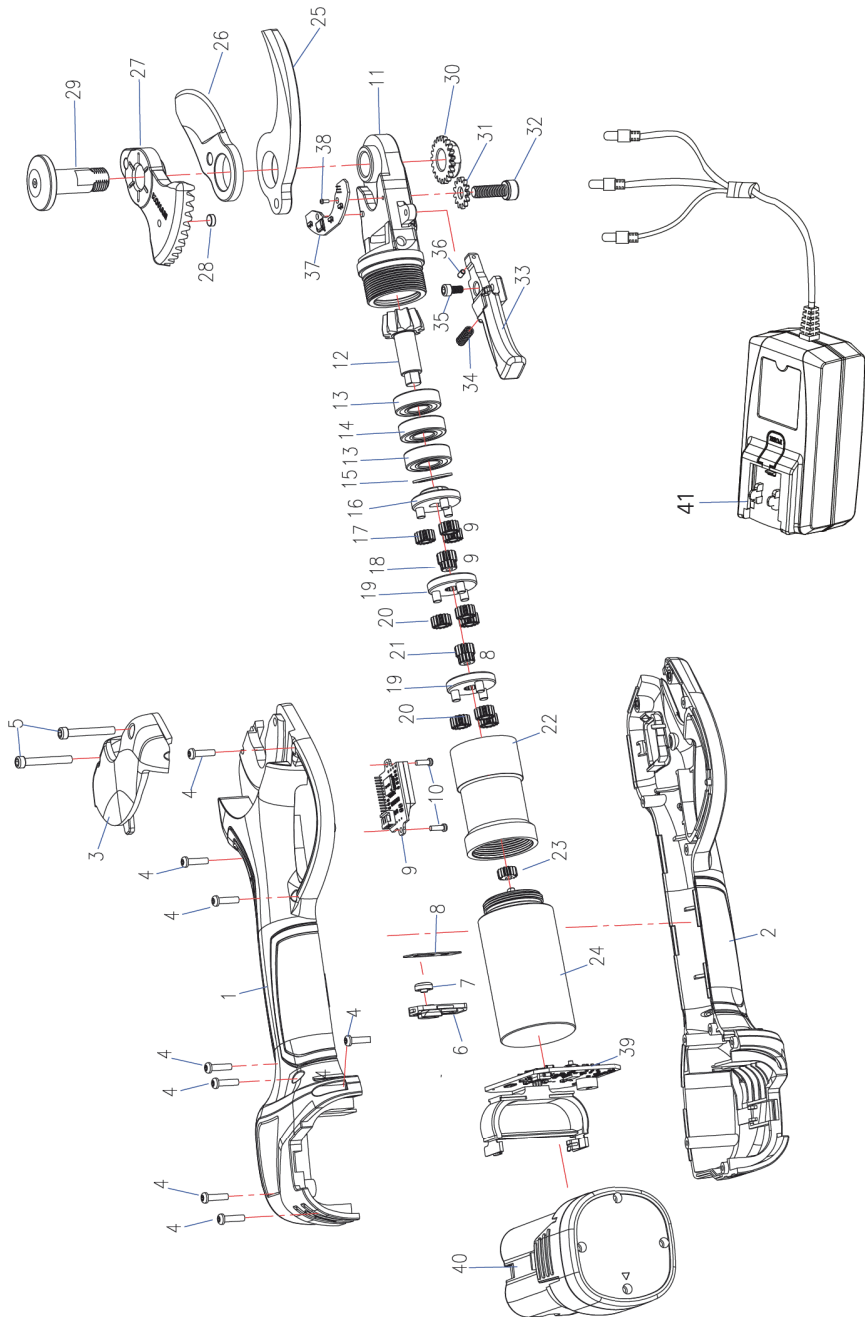


FIG. **REF.** **CANT.**

FIG.	REF.	CANT.	
1	Tapa derecha	AB32-00001	1
2	Tapa izquierda	AB32-00002	1
3	Tapa del cabezal	AB32-00003	1
4	Tornillo autorroscante cabeza redonda M2,6x10	AB32-00004	8
5	Tornillo hexagonal M3X20	AB32-00005	2
6	Soporte botón de encendido	AB32-00006	1
7	Botón de encendido	AB32-00007	2
8	Etiqueta PVC	AB32-00008	1
9	Módulo LCD	AB32-00009	2
10	Tornillo autorroscante cabeza redonda M2x6	AB32-00010	1
11	Conjunto parte principal caja de engranaje	AB32-00011	1
12	Piñon de caja reductora	AB32-00012	2
13	Rodamiento completo 619/9	AB32-00013	1
14	Cojinete ranurado bolas profundas 619/9	AB32-00014	1
15	Pinza de muelle ø 20	AB32-00015	1
16	Soporte de satélites	AB32-00016	3
17	Engranaje planetario 1	AB32-00017	1
18	Piñon central 1	AB32-00018	2
19	Portador de engranajes	AB32-00019	6
20	Engranaje planetario 2	AB32-00020	1
21	Piñon central 2	AB32-00021	1
22	Corona dentada interior	AB32-00022	1
23	Motor reductor	AB32-00023	1
24	Motor 3355	AB32-00024	1
25	Hoja de cuchilla fija	AB32-00025	1
26	Hoja de cuchilla movil	AB32-00026	1
27	Conjunto de transmision pendular	AB32-00027	1
28	Iman ø 5*2	AB32-00028	1
29	Eje estriado de cuchillas	AB32-00029	1
30	Engranaje cónico espiral grande	AB32-00030	1
31	Rodillo agujereado	AB32-00031	1
32	M5X12 Tornillo hexagonal	AB32-00032	1
33	Conjunto de gatillo	AB32-00033	1
34	Muelle 4x11	AB32-00034	1
35	Tornillo de maquina hexagonal M3x6	AB32-00035	1
36	Iman ø 2*3	AB32-00036	1
37	Corte progresivo PCB	AB32-00037	1
38	Tornillo maquina M2X4	AB32-00038	1
39	Conjunto tablero de control	AB32-00039	1
40	Bateria de litio 16,8V	AB32-00040	1
41	Cargador de bateria	AB32-00041	1





ALTUNA AB32



Electric Pruning Shears AB32

PRODUCT USING MANUAL

CONTENT |

BEFORE USE INSTRUCTIONS 	21
PRODUCT DESCRIPTION 	22
CASE CONTENTS 	22
NAME AND SCHEMATIC OF EACH PART 	23
TECHNICAL SPECIFICATIONS 	24
OPERATING INSTRUCTIONS 	24
AFTER USE 	25
FAIL INDICATIONS 	26
USE, MAINTENANCE AND PRECAUTIONS OF BATTERY 	27
BLADE REFUELING 	30
TIGHTNESS ADJUSTMENT OF THE BLADE 	30
REPLACE THE BLADE 	31
SAFETY PRECAUTIONS 	32
AFTER-SALES SERVICES 	33
SPARE PARTS 	34

MORE INFO (VIDEO,...) |



www.altuma.es/ab32

ALTUNA AB32



Dear customer, thank you choosing our ALTUNA AB32. In order to better use of AB32 pruner, it is imperative read this manual in its entirety and retain this manual for future reference. Should any irregularity happened during operations, please contact us immediately.



Please read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow these warnings and instructions may result in electric shock, fire or other serious injury.



Risk of injury, keep hands away from cutting head



Do neither use nor expose the electric pruning shears in the rain.



Recycle in accordance with local waste regulations. The device, accessories and packaging should be recyclable.



Keep away from heat sources.



Do not put in general waste.



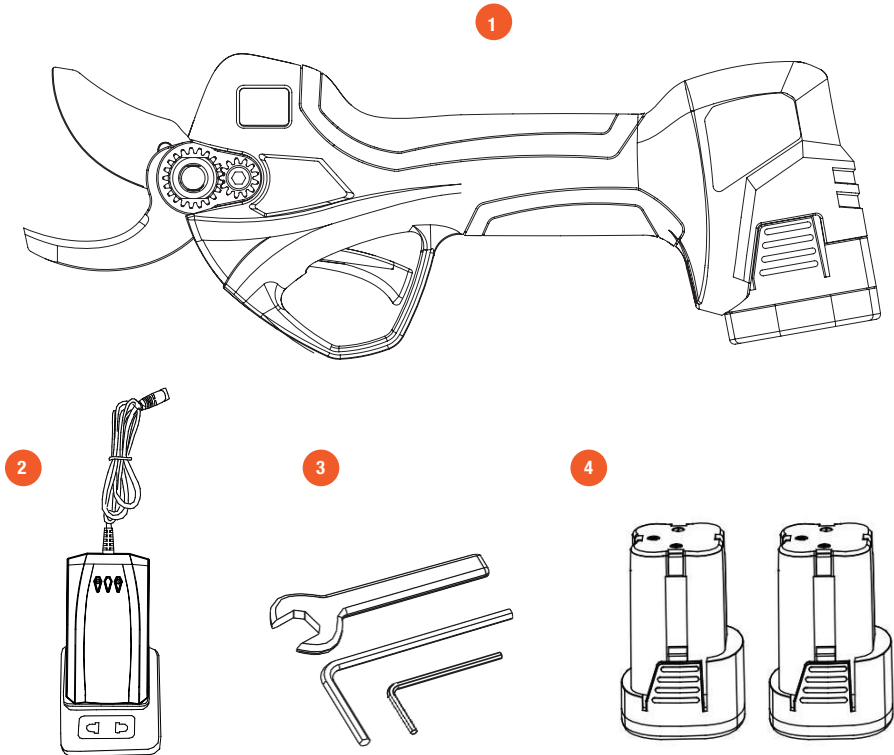
Please read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow these warnings and instructions may result in electric shock, fire, severe burns and other accidents.

PRODUCT DESCRIPTION |

This product is battery-driven electric pruning shears. It is mainly used for the pruning of fruit branches under 32mm and for the pruning and harvesting of orchards in large quantities. While operating the electric pruning shears, do not keep your hands near the pruning area to avoid injury.

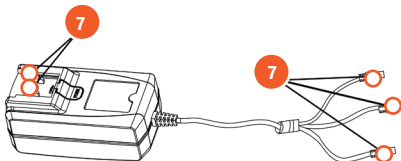
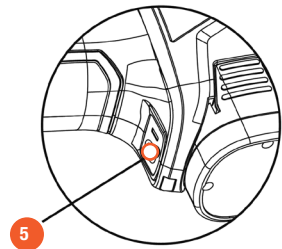
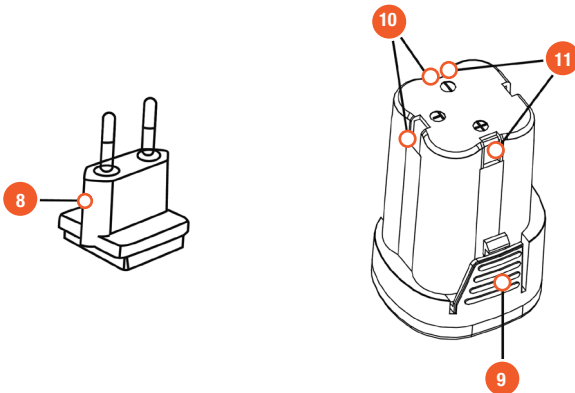
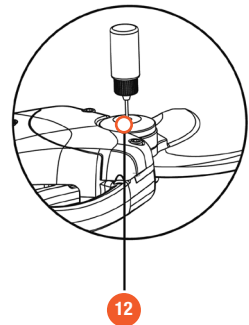
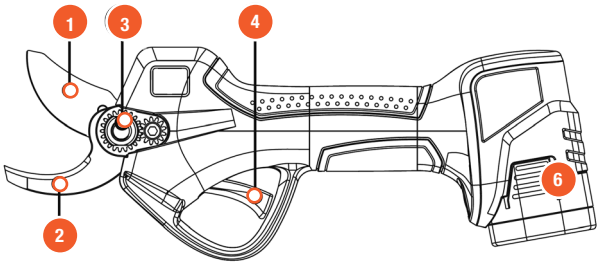
CASE CONTENTS |

1. Electric Scissors
2. Charger
3. Accessories
4. Battery Pack x2



NAME AND SCHEMATIC OF EACH PART |

- | | | |
|-----------------|-------------------------|------------------------------|
| 1. Moving Blade | 5. Power Control Switch | 9. Battery Removal Button |
| 2. Fixed Blade | 6. Battery Pack Inserts | 10. Battery Charging Jack |
| 3. Pin | 7. Charger Plug | 11. Battery Discharge Socket |
| 4. Trigger | 8. Charger AC Socket | 12. Oil hole |

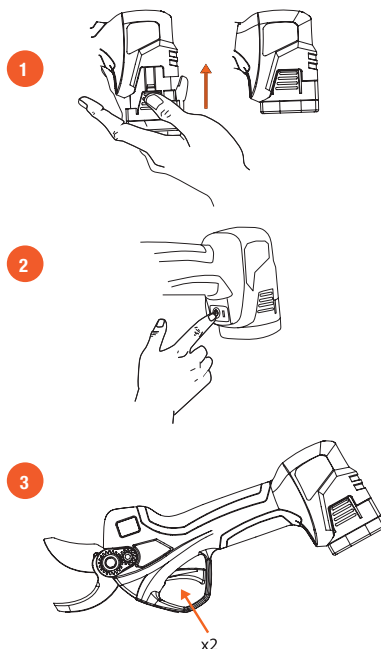


TECHNICAL SPECIFICATIONS |

Basic Information of the Electric Pruning Shears	
Operating Voltage	
Lithium Battery	16.8V 2.5Ah
Input Voltage of the Charger	AC110V~220V
Charging Time of the Battery	1.5~2H
Working Time of the Battery	4-5H
Maximum Power	500W
Total Weight	940G
Pruning Range (Maximum size)	
Diameter	32MM Soft Branches
Working Temperature	-10°~60°

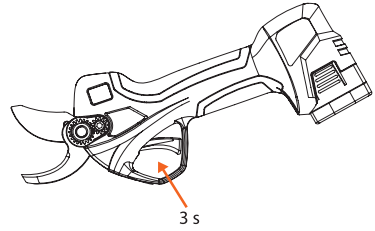
OPERATING INSTRUCTIONS |

- 1 Open the package and insert the battery pack into the battery pack inserts.
- 2 Turn on the power control switch and then the power indicator light will turn green.
- 3 The buzzer sounds 2 times when the power is first turned on then pull the trigger twice continuously to get into the activated state.
- 4 Normal pruning: press the trigger and then the blade will close. Release the trigger and then the blade will open. Blade closed: Keep pressing the trigger and when the buzzer rings for long, the blade is in the closed state.
- 5 Before start, press the trigger at intervals to close the blade without any load for several times and check if it is normal.
- 6 Start working after checked normal.

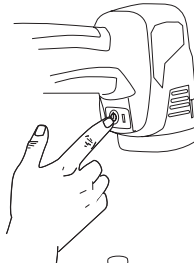


AFTER USE |

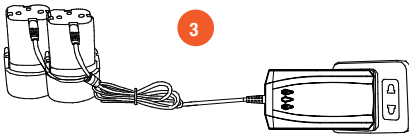
- 1** Keep pressing the trigger 3 seconds, the buzzer will ring for long, release the trigger and then the blade will not open and no longer open.
- 2** Turn off the power source and remove the battery pack.
- 3** Charge battery.
- 4** Clear up, clean and pack.
- 5** Lubricate 24h cutting head.
- 6** Sharpen the blade with ALTUNA 8130 or ALTUNA 8140.



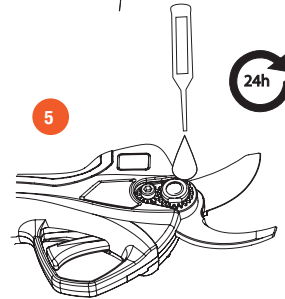
1



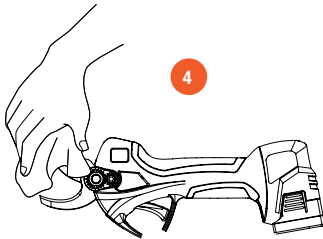
2



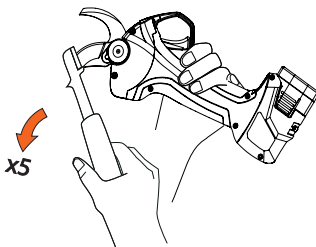
3



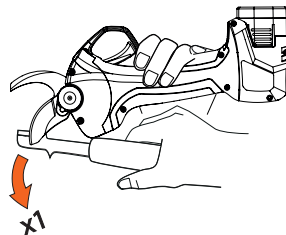
5



4

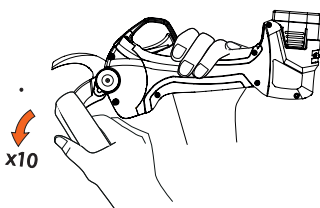


x5

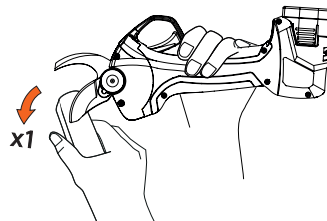


x1

6



x10



x1

FAIL INDICATIONS |

In case of any fault, please handle it according to the prompt code on the display screen.

Fault prompt on the display screen:

When using this product, if the following code appears on the screen, repair or handle according to the corresponding fault prompt.

Meanings of Shears Alarms			
Alarm Content	The Mainboard's LED Flashes for Several Times	The Mainboard's BUZ Rings ForSeveral Times	Display Fault of the LED
No Fault	0	0	E00
Anti-hand Cutting Protection	1	1	E01
Current Sensor Error	2	6	E02
MOS Tube Damage	3	6	E03
Hall Fault/Blade Breaking	4	3	E04
Peak Overcurrent/Average Current Protection	5	5	E05
Blocked Opening/Blocked Rotor	6	3	E06
Default Phase	7	4	E07
Undervoltage/Overvoltage	8	1	E08
MOS/Chip Over-temperature	9	6	E09
PWM Communication Failure/Shears Bit Voltage Error	10	2	E10
Shears Bit Type Error	10	7	E10
EEPROM Error	11	6	E11
Phase Detection Failure	12	4	E12
Programming Error	13	6	E13
> Historical Pruning Times	14	5	E14
> Maintenance Pruning Times	15	5	E15
The Number of Batteries in the Shears Bit and Battery Pack is Different	16	9	E16
The Mainboard Fails to Communicate with the Battery Pack	17	10	E17

E14: defined, unexecuted protection;

E15: defined, only unexecuted protection is reminded and the display board beeps five times per minute;

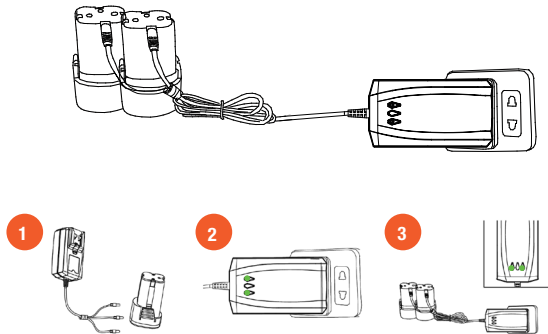
USE, MAINTENANCE AND PRECAUTIONS OF BATTERY |

BATTERY CHARGING

The battery of the new product is not fully charged. Place the battery on the desktop, insert the charger output jack into the battery socket, and then plug the charger plug into the power socket. When the indicator light lights up, charging starts. When the indicator light of the charger is red, it indicates that the charger is charging; when it is green, the charging is done and the battery can be used.

CHARGING STEPS

- 1** Place the battery on the desktop and insert the charger plug into the battery.
- 2** Plug the charger into a power outlet;
- 3** When the indicator light of the charger is red, it indicates that the charger is charging; when it is green, the charging is done. Clear up, clean and pack.



The display will be reminding you when the battery capacity is less 20%. It was stopped working automatic when the battery capacity is less 5%.

PRECAUTIONS

Each indicator light represents the charging state of one USB. This charger has three/ two USB ports. Two-port and three-port chargers are optional based on the model of the product you purchase.

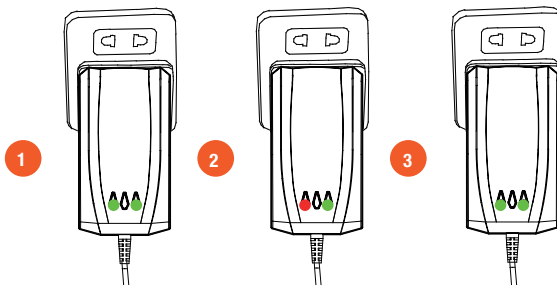


Please use the charger included for charging, on which there is an indicator light corresponding to each charging plug (whether for individual charging or multiple charging, please refer to the indicator light on the charger to determine if charging is completed. The charger adopts a sequential charging method instead of simultaneous charging.)

Note: Whether the battery is connected or the power supply is not connected, the indicator light is green.

TO CHARGE TWO BATTERIES WITH ONE CHARGER

- 1 Not charging
- 2 Charging
- 3 Fully charged



Note: In case that two or three batteries are connected, charging will start by the order from 1 to 2 then to 3, during which the indicator light is red and will turn green when the battery is fully charged. If the current battery is fully charged, the charger will jump to the next battery to be charged by the aforementioned order.

PRECAUTIONS

1. It is normal for the charger and battery to heat slightly during charging.
2. If the battery is not used for a long time, it needs to be recharged every three months to prolong its service life.
3. A new battery or a battery that has not been used for a long time will not reach its maximum capacity before about five times of charging and discharging.
4. Do not recharge after a short operation, which may reduce battery life and performance.
5. Do neither use a damaged battery pack nor disassemble the charger and the battery pack.
6. The battery will explode when it is put into fire. Do not bake the batterypack.
7. Do not charge the battery in outdoor and humid environments.
8. As the battery power decreases, the shearing capability of diameter will decrease.
9. Be sure to disconnect the electric pruning shears before charging. Do not use it while charging.
10. Do not store the battery pack in a humid environment.

MAINTENANCE AND PRECAUTIONS OF BATTERY

1. Do not charge in an environment below 0°C and above 45°C, which may damage the battery and the charger.
2. Please turn off the switch before connecting the battery. If the switch is on, accidental connection of the battery to the machine is likely to occur.
3. Charge the battery only with the charger designated by the manufacturer. The use of other chargers may lead to fire and other dangers.
4. When the battery is not in use, keep it away from small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails and screws that will lead to short circuit, for short circuit may lead to burns or fire.
5. Do neither disassemble nor reassemble the battery.
6. Do not use batteries with short circuit.
7. Do not use the battery near any heat source.
8. Do not put the battery into fire or water.
9. Do not charge near fire or sunlight.
10. Do not insert any nail into the battery and hit or throw the battery with a hammer or foot.
11. Do not use batteries that are severely damaged or deformed.
12. Do not weld directly on the battery.
13. Reverse charging, reverse-pole connection and over-discharge of the battery is not permitted.
14. Do not connect the battery to power sockets or car cigarette lighter socket.
15. Do not use it on non-designated devices.
16. Direct contact with lithium battery is prohibited.
17. Do not place the battery in containers with high temperature and high pressure such as a microwave oven.
18. Do not use any leaky battery.
19. Keep the battery away from children's reach.
20. Do not use or place the battery under the sun (or direct sunlight), otherwise it may cause the battery to overheat and catch fire, which will result in functional failure and shortened life.
21. Do not use the battery in places with static electricity (>64V).
22. In case of any corrosion, bad smell or abnormality when the battery is first used, please do not use it and return it to the sales outlet.
23. If skin or clothes are stained with electrolyte from the battery, please rinse with clean water.
24. If the electric pruning shears are not used for a long time, the battery needs to be charged for storage.

BLADE REFUELING I

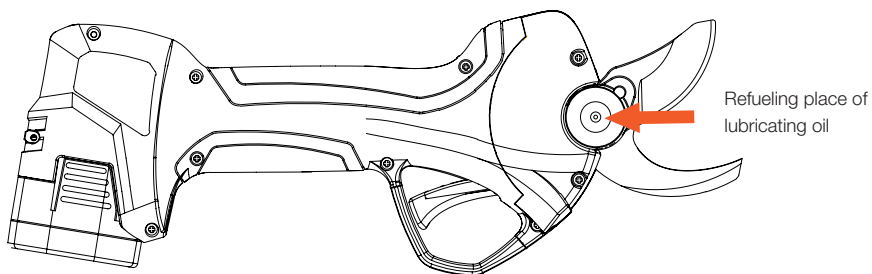


Please cut off the power source of the shears before operation.

Note: Refuel lubricating oil before using the blade or after it is used for more than 4h. For correct refueling mentioned above, the blade needs to be opened.

REFUELING STEPS

Fueling hole in the pin hole of the blade on the back of the shears. Squeeze the lubricating oil from the oil bottle into the fueling hole and cut nothing for several times to make the lubricating oil evenly distributed.



TIGHTNESS ADJUSTMENT OF THE BLADE I



Be sure to cut off the power source between the shears and the battery pack before operation.

Check the tightness of the blade before use. A blade with proper tightness will not swing left and right. Proper tightness of the blade will make it labor-saving when pruning using the shears.

Caution: When the blade is closed, the blade should not have a lateral swing. Lateral swing is an abnormal state, given it will create a gap between the two blades and causes the teeth of the gears to not properly mesh, thus damaging the mechanical structure.

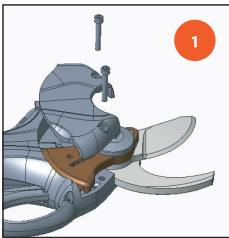
REPLACE THE BLADE I



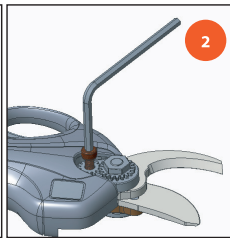
Please cut off the power source of the shears before operation.

When the entire length of the moving blade no longer coincides well with the fixed blade, or if the blade after grinding is still not clean after cleaning, it is recommended to replace the blade. The replacement steps are as follows:

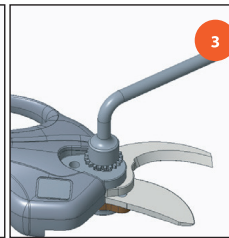
1. For safety, please power off before replacement and remove the battery.
2. Follow the steps below to replace the blade.
3. After the replacement, clean it, connect the battery, check the power and close the blade.



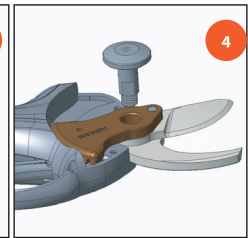
Remove the cover of the blade driving system.



Turn the tool around and unscrew the centre bolt lock.



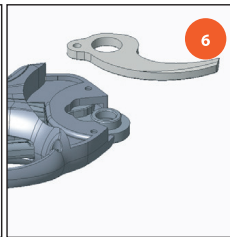
Unscrew the centre bolt.



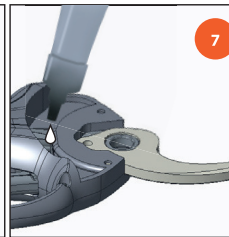
Remove the centre bolt.



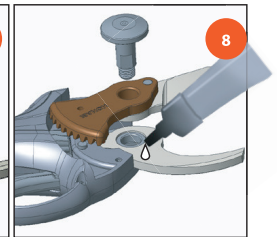
Take out and separate the driving system and the blade.



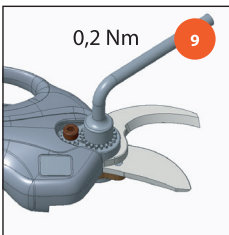
Remove the counter blade if it needs to be changed.



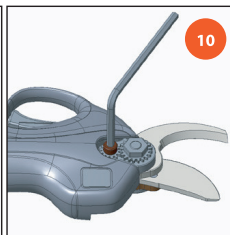
Clean and grease all parts including the pinion.



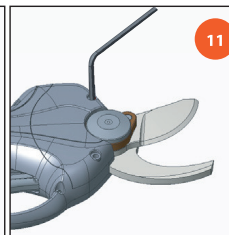
Assemble driving system and blade and fix by inserting the centre bolt.



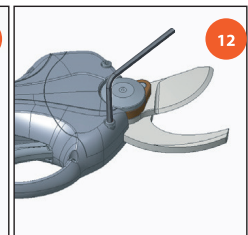
Tighten the central nut (0.2 Nm).



Tighten the centre bolt lock.



Replace the cover and tighten the upper screw.



Tighten the lower screw.

SAFETY PRECAUTIONS I

Note: Keep the cutting edge closed when the shears stop working.



Warning! Please read all instructions carefully and failure to follow all of the instructions below may result in electric shock, fire or other serious injury!

SAFETY INSTRUCTIONS FOR WORK SITES

1. Keeping the workplace clean and bright, for chaotic and dark workplaces may cause accidents.
2. Do not operate the electric pruning shears in explosive, flammable and humid environments.
3. Operate the electric pruning shears only after children and onlookers leave the operating site to avoid accidental injury during operation.

ELECTRICAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. The battery socket of the shears must match the battery connector. Do not modify the socket and plug in any way.
2. Do not expose the shears to rain or moisture. Water or other liquids entering it may increase the risk of electric shock and damage to the device.
3. Do not misuse wires; do not use the power cord to lift, pull the shears or pull out its plug; keep the shears away from heat, oil, sharp edges or moving parts; do not use the charger when the power cord or plug is damaged. Damaged and entangled wires can increase the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. Be alert, pay attention to the operation and keep awake when operating the shears. Do not operate them under fatigue, medication and alcohol reaction. Distraction during operation may cause serious personal injury.
2. Use safety guards and always wear goggles, etc. Under appropriate conditions, dust masks, non-slip safety shoes, helmets, hearing protection, etc. can reduce personal injury.
3. Remove all adjustment keys and wrenches before turning on the shears. Any wrench or key left on the rotating parts of the shears can cause personal injury.
4. When operating, do not stretch your hands too long, keep your hands away from the work area, never extend your hands under the material for any reason, ensure that any material or surface under the operating area is not damaged, and always pay attention to the balance between the feet and the body to better control the shears in case of any accident.
5. Dress properly, do not wear loose clothes or ornaments and keep your hair, clothes and sleeves away from moving parts, for loose clothes, ornaments or long hair may get caught in moving parts.

EXCEPTIONS AND TREATING METHODS

1. When non-cutting material is put into the notch accidentally, immediately release the trigger and the moving blade will automatically return to the open state.
2. When the pruning branch is too hard, the trigger should be released in time and then the moving blade will automatically return to the open state.
3. If the battery can't be charged properly, first check whether the battery charger is the one attached to the product. Then, ensure the charging voltage must be the same with that on the nameplate.
4. If any electrical or mechanical fault occurs, please turn off the switch immediately.
5. Failure to operate in compliance with the instructions may lead to liquid eruption from the battery. Please do not touch the liquid. In case of accidental contact, please rinse it immediately with water. If the liquid splashes into the eye, after rinsing with water, please go to the hospital, for the liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

AFTER-SALES SERVICES |

In case of any problem in use, please contact us in time (see the last page for the contact details) and our professional staff will address them for you. Replacement any damaged part with the exactly same one by our qualified maintenance staff can ensure the safety performance of the electric pruning shears.

DISCLAIMER

ALTUNA reserves the right to make technical improvements to the product described herein. Please understand if there is any change. If there are discrepancies between the graphic images and the texts, and the real objects herein, the latter shall apply.



Barrio Zubillaga, 58 20560
OÑATI (Gipuzkoa)
+34 943 780 851 | altuna@altuna.es
ESPAÑA / SPAIN
www.altuna.es

SPARE PARTS I

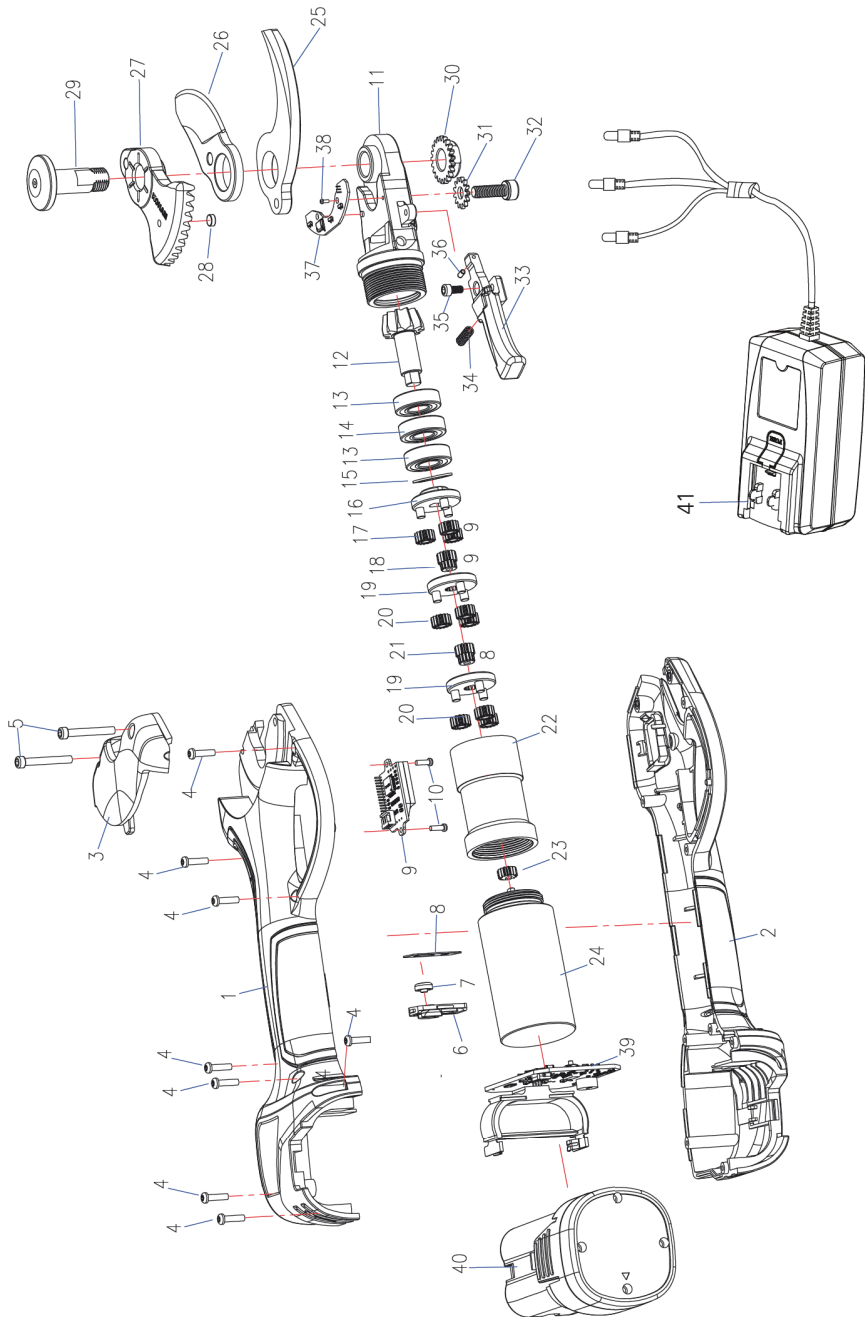


FIG. DECIPTION OF PART REF. QTY.

FIG.	DECIPTION OF PART	REF.	QTY.
1	Right Cover	AB32-00001	1
2	Left Cover	AB32-00002	1
3	Head Cover	AB32-00003	1
4	M2.6x10 Round Head	AB32-00004	8
5	M3x20 Hexagonal Screw	AB32-00005	2
6	Power Button suport	AB32-00006	1
7	M1.7x6 Self TappingScrew	AB32-00007	2
8	PVC sticker	AB32-00008	1
9	LCD module	AB32-00009	2
10	M2x6 Round Head Self Tapping Screw	AB32-00010	1
11	Gearcase Mainbody	AB32-00011	1
12	Small Bevel	AB32-00012	2
13	619/9 Full Ball Bearing	AB32-00013	1
14	619/9 Deep GrooveBall Bearing	AB32-00014	1
15	ø 20 Clip Spring	AB32-00015	1
16	Output Bevel	AB32-00016	3
17	Planetary Gear1	AB32-00017	1
18	Sun Gear1	AB32-00018	2
19	Gear Carrier	AB32-00019	6
20	Planetary Gear 2	AB32-00020	1
21	Sun Gear2	AB32-00021	1
22	Inner Ring Gear	AB32-00022	1
23	Motor Gear	AB32-00023	1
24	3355 Motor	AB32-00024	1
25	Fixed Blade	AB32-00025	1
26	Movable Blade	AB32-00026	1
27	Pendular Gear Assembly	AB32-00027	1
28	ø 5*2 Magnet	AB32-00028	1
29	Blade Splined Shaft	AB32-00029	1
30	Big Spiral Bevel Gear	AB32-00030	1
31	Clrolipe for Holes	AB32-00031	1
32	M5x12 Hexagonal Screw	AB32-00032	1
33	Trigger Assembly	AB32-00033	1
34	4x11 Spring	AB32-00034	1
35	M3x6 Hexagonal Machin	AB32-00035	1
36	ø 2*3 Magne	AB32-00036	1
37	Hall PCB	AB32-00037	1
38	M2x4 Machine Screw	AB32-00038	1
39	Control Main Board	AB32-00039	1
40	16.8Voltage Lithium Ion Battery	AB32-00040	1
41	Battery charger	AB32-00041	1



www.altuna.es
www.altuna-international.com